

## Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

25 JANVIER 1966

### PROPOSITION DE LOI

complétant la loi du 21 juillet 1844  
sur les pensions civiles et ecclésiastiques.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Afin de réparer le préjudice subi par les candidats dont l'entrée dans l'Administration a été retardée par suite de la guerre 1914-1918, le Département des Chemins de Fer, Marine, Postes et Télégraphes a fait publier le 31 mai 1919, l'arrêté royal suivant:

« Art. 101. - Notre Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes est autorisé à fixer la date à laquelle ces nominations auraient dû avoir lieu et à valider pour la pension la période qui s'est écoulée-entre cette date et celle à laquelle la nomination prend cours.

Art. 2. - Notre Ministre fixera pour chaque intéressé dans les tableaux nominatifs, le montant des retenues à payer et le délai accordé pour en opérer le versement à la caisse des veuves et orphelins. »

Cet arrêté royal du 31 mai 1919 a été appliqué à toute la carrière et les retenues pour les pensions ont été faites de 1920 à 1923.

Cependant, la Cour des Comptes s'est opposée en 1935-1936, en ce qui concerne les pensions, à l'application de cet arrêté royal du 31 mai 1919, en se basant sur le fait qu'il est en contradiction avec la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, notamment avec les articles 6, 8 et 12 de cette loi et avec les articles 67 et 114 de la Constitution.

En effet, un arrêté royal ne peut ni modifier, ni abroger certaines dispositions d'une loi et aucune pension à charge du Trésor ne peut être accordée qu'en vertu d'une loi.

Pour chaque cas, la Cour des Comptes se basant sur l'illégalité de l'arrêté royal du 31 mai 1919, concernant les pensions, a refusé son visa. Une délibération du Conseil des Ministres a même ordonné de tenir compte de la période contestée. Mais comme la loi l'y autorise, la Cour

## Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1965-1966

25 JANUARI 1966

### WETSVOORSTEL

tot aanvulling van de wet van 21 juli 1844  
op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

Ter vergoeding van het nadeel, geleden door de kandidaten wier indiensttreding bij het bestuur was vertraagd ten gevolge van de oorlog 1914-1918, liet het Departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen op 31 mei 1919 volgend koninklijk besluit verschijnen :

« Art. 1. - Onze Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen is gemachtigd de datum te bepalen waarop deze benoemingen hadden moeten geschieden en de termijn, verlopen van deze datum tot die waarop de benoeming inqaat, voor het pensioen geldig te maken.

Art. 2. - Onze Minister stelt voor ieder betrokkene op de naamljsten, het bedrag vast van de te betalen afhoudingen en de toegestane termijn om de storting ervan te doen in de weduwen- en wezenkas. »

Dit koninklijk besluit van 31 mei 1919 werd op de ganse loopbaan toegepast en de afhoudingen voor de pensioenen werden verricht van 1920 tot 1923.

Doch met betrekking tot de pensioenen heeft het Rekenhof zich in 1935-1936 tegen de toepassing van dit koninklijk besluit van 31 mei 1919 verzet, hierbij steunend op het feit dat dit koninklijk besluit in strijd is met de wet van 21 juli 1841 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, met name met de artikelen 6, 8 en 12 van deze wet, alsook met de artikelen 67 en 114 van de Grondwet.

Bij een koninklijk besluit mogen de bepalingen van een wet inderdaad noch gewijzigd noch opgeheven worden, en ten laste van de Staatskas kan geen pensioen worden toegerekend dan krachtens een wet.

Voor elk geval heeft het Rekenhof zijn visum geweigerd op grond van de onwettelijkheid van het koninklijk besluit van 31 mei 1919. Bij een beslissing van de Ministerraad werd zelfs bevel gegeven de betwiste periode mede te rekenen. Maar het Rekenhof moest, zoals het er bij de wet toe

devait donner son visa avec réserves, en inscrivant un article dans son cahier d'observations,

Après quelques années le Sénat s'est ému de cette pratique de tourner la loi malgré tout et il a rappelé au Gouvernement les dispositions de l'article 67 de la Constitution (Document parlementaire n° 250, pages 6 et 8 du Sénat de la séance du 19 avril 1938. Rapport de la Commission des Finances) .

Depuis lors le Gouvernement a respecté la légalité. Il lui reste à légaliser l'arrêté royal du 31 mai 1919, suivant les conditions données pour l'entrée en service,

En outre, il est intéressant de signaler que le Roi a revu l'arrêté royal du 31 mai 1919 et a pris, en date du 21 mars 1923, l'arrêté royal suivant:

« Vu la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques;

Revu notre arrêté en date du 31 mai 1919, autorisant notre Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes à valider pour la pension la période qui s'est écoulée entre la date à laquelle des candidats ayant réussi des examens antérieurs à la période de guerre, ont pu être appelés en service et la date à laquelle ils auraient été nommés sans les hostilités;

Considérant que l'intention qui a inspiré cette décision est d'épargner à ces candidats, au même titre qu'aux agents en service, les conséquences préjudiciables résultant de l'inaction motivée par l'intérêt supérieur du Pays, de certains services publics pendant la guerre 1914-1918;

Considérant que, si des raisons d'ordre budgétaire se sont opposées à la liquidation des traitements des candidats précités, pendant la période envisagée, le défaut de rémunération ne peut avoir pour conséquence de faire décompter cette période dans le calcul de la pension personnelle des intéressés et qu'il convient, dès lors, de lever tout doute à cet égard en les assimilant aux surnuméraires visés au paragraphe A de l'article 6 de la loi du 21 juillet 1844. »

Sur la proposition de notre Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Article unique; L'article 101 de notre arrêté précité du 31 mai 1919 est complété comme suit:

« Les agents en cause sont assimilés aux surnuméraires pendant la période susvisée.

Notre Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes est chargé de l'exécution du présent arrêté. »

Cet arrêté royal ne fut jamais soumis à l'examen de la Cour des Comptes.

.. ..

Il est incontestable que les intéressés ont subi un préjudice dû à des faits de guerre (un dommage de guerre I) parce que les Gouvernements n'ont pas honoré l'offre de pension voulue dans les arrêtés royaux du 31 mai 1919 et du 21 mars 1923,

Aussi est-il normal d'y porter remède.

qernachtigd is, «onder voorbehoud », viseren: het nam revens in zijn beek met opmerkingen een artikel op,

Enige jaren later verontrustte de Senaat zich over die praktijk, welke spijt alles de wet ornzeilde, en vestigde hij de aandacht van de Regering op de bepalingen van artikel 67 van de Grondwet (Parl. Stuk n° 250, blz. 6 en 8, Senaat, vergadering van 19 april 1938. Verslag van de Commissie voor de Financiën).

Sederrden is de Regering binnen de perken van de wet-telijkheid gebleven. Zij dicte nog kracht van wet te geven aan het koninklijk besluit van 31 mei 1919 volgens de voorwaarden voor de indiensttreding.

Het loont bovendien wel de moeite de aandacht te vestigen op het feit dat de Koning het koninklijk besluit van 31 mei 1919 heeft herzien en op 21 maart 1923 volgend koninklijk besluit heeft uitgevaardigd :

« Gelet op de wet van 2 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen:

Herzien Ons besluit van 31 mei 1919, waarbij Onze Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafien ertoe gemachtigd wordt voor het pensioen in aanmerking te nemen, het tijdperk dat verlopen is tussen de datum waarop de kandidaten, die voor de oorlog voor een examen waren geslaagd, in dienst zijn getreden en de datum waarop zij benoemd hadden kunnen zijn zo er geen vijandelijkheden waren geweest;

Overwegende dat die beslissing werd genomen met de bedoeling de betrokken kandidaten in dezelfde mate als de personeelsleden in actieve dienst, te vrijwaren voor de nadelige gevolgen van de door het hoger landsbelang gemotiveerde stopzetting van bepaalde diensten tijdens de oorlog van 1914-1918;

Overwegende dat, waar redenen van budgettaire aard de uitkering van de wedden van bedoelde kandidaten verhinderden tijdens de in aanmerking komende periode, de loonderving niet tot gevolg mag hebben dat die periode wordt afgetrokken bij de berekening van het persoonlijk pensioen der betrokkenen: overwegende dat het derhalve past elke twijfel in dit opzicht weg te nemen door de betrokkenen gelijk te stellen met de surnuméraires van wie sprake is in paragraaf A van artikel 6 der wet van 21 juli 1844.»

Op de voordracht van Onze Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Postcrijen en Telegrafien,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Enig artikel: Artikel I van Ons voornoemd besluit van 31 mei 1919 wordt aangevuld met wat volgt:

« De betrokken personeelsleden worden, gedurende de voormelde periode, gelijkgesteld met de surnuméraires.

Onze Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafien is belast met de uitvoering van dit besluit. »

Dit koninklijk besluit werd nooit voor onderzoek aan het Rekenhof voorgelegd.

\* \* \*

Het staat buiten kijf dat de betrokkenen nadeel hebben geleden ingevolge oorlogshandelingen (oorlogsschade?) door het feit dat de regeringen het bij de koninklijke besluiten van 31 mei 1919 en 21 maart 1923 bepaalde pensioenen niet hebben uitgekeerd.

Normaal moet dat dus verholpen worden.

## Examen des articles.

## Article premier.

Cet article détermine le champ d'action de la présente loi c'est-à-dire aux seuls agents visés dans l'arrêté royal du 31 mai 1919.

## Art., 2.

Cet article donne mission au Ministre de vérifier si les retenues en vue de la constitution de la pension de survie ont été faites au début de la carrière de 1920 à 1923.

## Toelichting bij de artikelen.

## Artikel 1,

Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied: deze wet geldt alleen voor de personeelsleden van wie sprake is in het koninklijk besluit van 31 mei 1919.

## Art., 2.

Dit artikel belast de Minister ermee na te gaan of de afhoudingen voor het vestigen van het overlevingspensioen bij het begin van de loopbaan, van 1920 tot 1923, werden verricht.

M. JAMINET.

## PROPOSITION DE LOI

## Article premier.

Il est inséré dans la loi du 21 janvier 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques un article 12bis libellé comme suit ;

« Art. 12bis ..... Par dérogation aux articles 6, 8 et 12 de la présente loi, est validé pour le calcul de la pension, le temps qui s'est écoulé entre la date à laquelle les candidats aux emplois du Ministère des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes, lauréats admissibles des épreuves organisées en 1913, seraient normalement entrés en service, sans le fait de l'état de guerre, et la date à laquelle leur nomination a effectivement pris cours. »

## Art., 2.

Le Ministre des Finances est chargé de s'assurer des retenues faites au début de la carrière, en vue de la constitution de la pension de survie, suivant l'arrêté royal du 31 mai 1919.

Il janvier 1966.

## WETSVOORSTEL

## Artikel I.

In de wet van 21 januari 1814 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen wordt een artikel 12bis ingevoegd, dat luidt als volgt:

« Art. 12bis ..... Met afwijking van het hepaalde in de artikelen 6, 8 en 12 van deze wet, wordt voor de berekening van het pensioen in aanmerking genomen, het tijdperk dat verlopen is tussen de datum waarop de kandidaten voor een betrekking bij het Ministerie van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafien, die geslaagd waren voor de in 1913 ingerichte examens, normaal in dienst zouden getreden zijn, indien de staat van oorlog zich niet had voorgedaan, en de datum waarop zij effectief werden benoemd. »

## Art., 2.

De Minister van Financiën is ermee belast na te gaan of de afhoudingen bij het begin van de loopbaan werden verricht, met het oog op het vestigen van het overlevingspensioen overeenkomstig het koninklijk besluit van 31 mei 1919.

Il januari 1966.

M. JAMINET.  
A. SAINTRAIN.  
R. PETRE,  
A. MAGNEE.  
C. DECKER,  
L. DELLIACHE.